

2) M. D. Fernández Gómez által az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához benyújtott, a munkaszerződések megkötésére felhatalmazott hatóságnak M. D. Fernández Gómez szerződése meghosszabbítását megtagadó 2003. május 12-i határozatának megsemmisítésére és e határozat miatt állítólag elszenvedett kár megtérítésére irányuló keresetet, mint elfogadhatatlant, elutasítja.

3) A felek maguk viselik mind az elsőfokú, mind a fellebbezési eljárás során felmerült saját költségeiket.

(¹) HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-100/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2003/66/EK irányelv – A háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiafogyasztásának címkézése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2006/C 281/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és J. Hottiaux meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: S. Schreiner meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A 92/75/EGK tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő végrehajtásáról szóló 94/2/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. július 3-i 2003/66/EK bizottsági irányelvnek (HL L 170., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 31. kötet, 306. o.) való megfeleléshez szükséges intézkedések előírt határidőn belüli meghozatalának elmaradása

Rendelkező rész

1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szük-

ségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 92/75/EGK tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő végrehajtásáról szóló 94/2/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. július 3-i 2003/66/EK bizottsági irányelvnek, vagy legalábbis nem közölte ezeket a rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

A Rechtbank Amsterdam által 2006. július 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – K. D. Chuck kontra Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

(C-331/06. sz. ügy)

(2006/C 281/27)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Amsterdam (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: K. D. Chuck

Alperes: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ha valamely munkavállaló a nyugdíjkorhatár elérésekor a Közösségen kívül rendelkezik lakóhellyel, a rendelet (¹) 48. cikke ugyanúgy alkalmazandó-e, mint abban az esetben, ha az érintett munkavállaló a Közösség területén rendelkezik lakóhellyel?

(¹) A Tanács 1971. június 14-i 1408/71/EGK rendelete a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra, valamint családtagjaikra történő alkalmazásáról (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)